

## 22. Urheilu- ja retkeilylautakunta

*Lautakunnan ja jaostojen kokoonpano ym.* Lautakunnan puheenjohtajana oli kertomusvuonna liikennetarkastaja V. Soininen sekä jäseninä varanotaari S. V. Katajavuori, insinööri B. V. Oljelund, voimistelunopettaja L. Orko, jaostosihteeri E. V. Peuhkuri, sihteeri G. V. Rajala-Rinne, ekonomi A. B. Storskrubb, johtaja A. A. Tynell ja hienomekaanikko V. A. Valtonen, joista johtaja Tynell valittiin varapuheenjohtajaksi; sihteerinä toimi urheilunohjaaja E. A. Numminen. Kaupunginhallituksen edustajana oli rahatoimenjohtaja E. v. Frenckell.

Eläintarhajaostoon kuuluivat puheenjohtajana insinööri Oljelund ja jäseninä voimistelunopettaja Orko ja jaostosihteeri Peuhkuri sekä varajäseninä ekonomi Storskrubb, johtaja Tynell ja hienomekaanikko Valtonen.

Retkeilyjaostoon kuuluivat puheenjohtajana johtaja Tynell ja jäseninä sihteeri Rajala-Rinne ja ekonomi Storskrubb sekä varajäseninä varanotaari Katajavuori, insinööri Oljelund ja liikennetarkastaja Soininen.

Urheilu- ja retkeilylautakunta piti kertomusvuonna 24 kokousta. Pöytäkirjojen pykäläluku oli 380. Saapuneita kirjeitä oli 432 ja lähetettyjä kirjeitä 126.

Eläintarhajaosto piti 6 kokousta ja pöytäkirjaan merkittiin 19 pykälää. Retkeilyjaoston vastaavat luvut olivat 6 ja 17.

*Apurahojen jako.* Uimakoulujen apumaksuiksi varattu 840 000 mk:n määräraha jaettiin <sup>1)</sup> seuraavasti: Helsingin Työväen Uimarit 203 830 mk, Helsingin Uimarit 100 000 mk, Helsingfors Simsällskap 318 000 mk ja Vetehiset 150 000 mk. Mustikkamaan uimakoulu-laisten kuljettamiseen käytettiin 45 840 mk ja kuljetukseen Unisaarelle 16 080 mk sekä moottoriveneilippujen painatukseen 6 250 mk.

Luistinsuorojen apumaksuiksi varatusta 2 350 000 mk:n määrärahasta jaettiin <sup>2)</sup> jäljelle jäänyt osa seuraavasti: Helsingin Luistelijat 20 048 mk, Kallion Luistinrata 169 232 mk, Idrottsföreningen Kamraterna 109 766 mk, Karhu-Kissat 8 485 mk, Helsingfors Skridskoklubb 42 469 mk. Voimistelu- ja urheiluseurojen työn tukemiseen varatulla 3 465 000 mk:n määrärahalta avustettiin 154 seuraa <sup>3)</sup>. Piirien kurssitoiminnan avustamiseen varattu 220 000 mk:n määräraha jaettiin <sup>4)</sup> seuraavasti: Työväen Urheiluliiton Helsingin Piiri 79 950 mk, Suomen Voimistelu- ja Urheiluliiton Helsingin Piiri 79 500 mk, Finlands Svenska Centralidrottsförbund, Helsingin Piiri 30 800 mk, Suomen Palloliiton Helsingin Piiri 22 000 mk ja Suomen Käsipalloliiton Helsingin Piiri 7 300 mk.

*Vuokrausasioita.* Merkittävimmistä vuokrauksista mainittakoon seuraavaa. Lautakunta päätti:

korottaa <sup>5)</sup> Ratsastushallin harjoitustuntien vuokraa 10 % ja pääsymaksullisten otte-  
lujen vuokraa, jotta se korvaisi erinäisten korjaustöiden kulut;

tarkistaa <sup>6)</sup> Raviradan vuokran siellä pidettyjen markkinoiden ja autonmyyntipäivien osalta;

<sup>1)</sup> Urh. retk. lk. 17. 11. 317 §. — <sup>2)</sup> S:n 9. 6. 200 §. — <sup>3)</sup> S:n 31. 3. 99 §. — <sup>4)</sup> S:n 10. 3. 57 §. —  
<sup>5)</sup> S:n 20. 1. 8 §. — <sup>6)</sup> S:n 20. 1. 11 §.

vuokrata <sup>1)</sup> Herttoniemen majan ravintolasalin Herttoniemen Toverit yhdistykselle maanantaisin ja perjantaisin klo 18—22 90 mk:n tuntivuokrasta, josta majanhoitajan osuus oli 70 mk ja kaupungin 20 mk tunnilta;

vuokrata <sup>2)</sup> Kupittaa Savi Oy:lle Messukentän läntisestä pukusuojaparakista n. 30 m<sup>2</sup>:n suuruisen tilan ajaksi 31. 3. — 13. 4. 6 000 mk:n vuokramaksusta;

Itäisessä Pihlajasaarella sijaitseva ns. Signellin huvila päätettiin <sup>3)</sup> vuokrata 5 vuodeksi, v:n 1958 loppuun 16 000 mk:n vuosivuokrasta Helsingin Puhelinyhdistyksen virkamieskerholle ja sen urheiluseuralle.

Vuokramaksut virvokkeiden myynnistä ja maksullisesta kenkien ym. säilytyksestä allamainituilla luistinradoilla talvikautena 1953—1954 päätettiin <sup>4)</sup> määrätä seuraaviksi: Eläintarha: rouva M. Gustafsson 10 000 mk, Töölön pallokentän luistinrata: rouva T. Salmi 8 000 mk, Töölön pallokentän luistinrata eräiden kilpailutilaisuuksien aikana: rouva A. Kuosmanen 1 000 mk. Edelleen päätettiin <sup>5)</sup> vuokrata seuraavat kohteet entisistä vuokrasta: Käpylän urheilupuiston kioskki: rouva K. Veirilä 50 000 mk, Oulunkylän urheilukentän virvokkeiden myynti: rouva L. Franzen 1 000 mk, Lauttasaari, jäätelön myynti: tarkastuskonstaapeli E. Laine 20 000 mk, Malmi—Tapaninkylä: Malmin Urheilijat 1 000 mk, Marjaniemi: Marjaniemen Uimarit 1 000 mk, Mustikkamaa kolmeksi vuodeksi: Helsingin Työväenyhdistys 12 000 mk, Oulunkylän Pikkukoski: Voimistelu ja Urheiluseura Tähti 20 000 mk.

Yliä lautakunta päätti vuokrata <sup>6)</sup> Seurasaaren kansanpuiston uimalaitoksen kesäksi 1954 kirvesmies H. Nyströmille 110 000 mk:n kausivuokrasta;

myöntää <sup>7)</sup> rouva A. Vuoriolle oikeuden myydä kesä kautena 1954 virvokkeita omistamassaan kioskissa Hietarannalla 5 000 mk:n vuokrasta;

jatkaa <sup>8)</sup> Koulumatkailutoimiston oikeutta Lauttasaaren ns. parakkialueeseen 1. 7. 1954 — 30. 6. 1955 entisin ehdoin ja 10 000 mk:n vuokrasta;

vuokrata <sup>9)</sup> hallinnossaan olevat huvilat kesäkaudeksi 1954;

sopia <sup>10)</sup> Saaristomatka Oy:n kanssa Hietalahti—Pihlajasaari linjan liikennöimisestä, tästä oikeudesta yhtiö maksaisi kaupungin rahatoimistoon 30 000 mk heinäk. 15. ja elok. 5. p:ään mennessä;

vuokrata <sup>11)</sup> kesäkaudeksi 1954 Pihlajasaaren entisen saunarakennuksen ja entisen venevararakennuksen Saaristomatka Oy:lle 5 000 mk:n yhteisvuokrasta;

vuokrata <sup>12)</sup> Kaisaniemen verkkopallokentät lehtori H. Hirkillle 1. 4. — 15. 10. väliseksi ajaksi 90 000 mk:n kausivuokrasta;

vuokrata <sup>13)</sup> Mustikkamaan kansanpuiston länsipäässä sijaitsevan huvilarakennuksen O. Tunanderille vuosiksi 1954—1956 1 200 mk:n kuukausivuokrasta;

vuokrata <sup>14)</sup> Kivinokan kansanpuistosta 7 500 m<sup>2</sup> perunamaata Helsingin Kunnantöontekijäin Keskusjärjestölle kertomusvuoden kesäksi 11 250 mk:n kokonaisvuokrasta;

vuokrata <sup>15)</sup> allamainitut kansanpuistojen ja urheilulaitosten kioskit seuraavasti: Eläintarhan urheilukentän kioskin rouva M. Gustafssonille 125 000 mk:n vuosivuokrasta, Töölön pallokentän kahvilakioskin rouva A. Kuosmaselle 80 000 mk:n vuosivuokrasta, Hietarannan kaksi kioskia rouva A. Ruuskaselle 350 000 mk:n vuosivuokrasta, Pihlajasaaren ravintolarakennuksen ja kioskin kauppias O. T. Nevanderille 130 000 mk:n vuosivuokrasta; sekä vuokrata kesäksi 1954: Kumpulän uimalan kioskin Helsingin Työväen Uimareille 120 000 mk:n kausivuokrasta, Tullisaaren kahvilarakennuksen Työväen Maila-Pojat-yhdistykselle 10 000 mk:n kausivuokrasta, Lauttasaaren kahvilarakennuksen Koulumatkailutoimisto Oy:lle 9 000 mk:n kausivuokrasta.

Korkeasaaren uimaranta vuokrattiin <sup>16)</sup> kesäkaudeksi 1954 rouva E. Wulffille 5 000 mk:n vuokramaksusta.

Korkeasaaren valokuvauspaikat päätettiin <sup>17)</sup> vuokrata kertomusvuoden kesäkaudeksi seuraavasti: laivalaiturin luona oleva paikka J. A. Nuoralalle 65 000 mk:sta, ja vanhan lintutallin luona oleva paikka V. Ahvenaiselle 25 000 mk:sta.

Lautakunta päätti <sup>18)</sup> vuokrata Pallokentän pukusuojarakennuksen yläkerran pukuhuoneet ja Eläintarhan urheilukentän pukusuojat sekä Pihlajasaaren uimarannan puku-

<sup>1)</sup> Urh. retk. lk. 17. 2. 50 §. — <sup>2)</sup> S:n 10. 3. 64 §. — <sup>3)</sup> S:n 10. 3. 74 §. — <sup>4)</sup> S:n 17. 3. 81 §. — <sup>5)</sup> S:n 17. 3. 83 §. — <sup>6)</sup> S:n 17. 3. 84 §. — <sup>7)</sup> S:n 17. 3. 85 §. — <sup>8)</sup> S:n 17. 3. 87 §. — <sup>9)</sup> S:n 17. 3. 88 §. — <sup>10)</sup> S:n 31. 3. 94 §. — <sup>11)</sup> S:n 31. 3. 95 §. — <sup>12)</sup> S:n 31. 3. 96 §. — <sup>13)</sup> S:n 31. 3. 100 §. — <sup>14)</sup> S:n 31. 3. 113 §. — <sup>15)</sup> S:n 14. 4. 122 §. — <sup>16)</sup> S:n 14. 4. 125 §. — <sup>17)</sup> S:n 14. 4. 126 §. — <sup>18)</sup> S:n 28. 4. 136, 137 ja 138 §.

suojat kesäksi 1954 rouva M. Liljebergille 25 000 mk:n kausivuokrasta ja oikeuttaa <sup>1)</sup> rouva B. Lindströmin pitämään omistamansa ns. kajuuttamökki paikallaan Itäisessä Pihlajasaassa 3 500 mk:n vuokrasta.

Yliä lautakunta päätti vuokrata kertomusvuoden kesäkaudeksi: osuusliike Elannolle <sup>2)</sup> Uimastadionin kosmetiikkakioskin, vuokramaksu oli 5 % kokonaismyynnistä;

herra O. Lindströmille <sup>3)</sup> Mustasaaren kansanpuiston entisen kaitsijarakennuksen 4 500 mk:n kausivuokrasta;

v.s. kaupungingeodeetti A. O. Aarniolle <sup>4)</sup> Pihlajasaassa sijaitsevan ns. varapukusuojarakennuksen yläkerran pohjoisenpuoleisen huoneiston 15 000 mk:n kausivuokrasta; valokuvaaja O. Taimelle <sup>5)</sup> valokuvauspaikan Kivinokan kansanpuistosta 3 000 mk:n kausivuokrasta; Virkamiesliitolle <sup>6)</sup> Itäisessä Pihlajasaassa olevat ns. Kerhorakennuksen ja Miesten huvilan yhteensä 20 000 mk:n vuokramaksusta; Stadionin kunnallisia saleja <sup>7)</sup> lähinnä voimailun ja voimistelun harrastajille 250 mk:n tuntimaksusta; Hietarannan valokuvauspaikan valokuvaaja J. P. Ruotsalaiselle <sup>8)</sup> 5 000 mk:n kausivuokrasta; Tullisaaren kioskin Työväen Maila-Pojat-yhdistykselle <sup>9)</sup> 8 000 mk:n kausivuokrasta; sekä Tullisaaren kansanpuiston ns. ajomiehen asunnon neideille L. ja L. Koivuinen <sup>10)</sup> kesäksi 1954 12 000 mk:n kausivuokrasta.

Edelleen lautakunta päätti vuokrata seuraavat rakennukset, alueet ym. jäljempänä mainituille yhtiöille tms.: Velodromin katsomorakennuksen huoneen n:o 13—15 Työväen Painonnostajat -yhdistykselle ja Työväen Pyörä-Veikot -yhdistykselle <sup>11)</sup> yhteisesti ajaksi 1. 10. 1954 — 30. 4. 1955 8 000 mk:n kuukausivuokrasta;

Keinäsen Autoliike Oy:lle <sup>12)</sup> Ratsastushallin läntiseltä parvekkeelta 25 m<sup>2</sup>:n suuruisen tilapäisrakenteisen suojan varastotilaksi 1. 2. lukien 4. 3. 1953 tehtyyn vuokrasopimukseen liittyvänä lisätilana 3 000 mk:n kuukausivuokrasta ja samalle yhtiölle ajaksi 16. 5. — 15. 9. Ratsastushallista 3 kaviouraa 350 000 mk:n vuokrasta sekä lisäksi Ratsastushallin pohjoispäästä kaviouratilaa siten, että yhtiön käytettävissä aikana 16. 9. 1954 — 15. 5. 1955 oli 520 m<sup>2</sup>:n suuruisen tila, josta maksettava vuokra oli 72 500 mk kk:ssa eli mainitulta 8 kk:n ajalta yhteensä 580 000 mk sekä muuna aikana eli 16. 5. — 15. 9. 2 400 m<sup>2</sup>:n suuruisen tila, josta maksettava vuokra oli 335 000 mk kk:ssa eli mainitulta 4 kk:n ajalta yhteensä 1 340 000 mk <sup>13)</sup>;

Keskustalli Oy:lle <sup>14)</sup> Ratsastushallin toisen tallirakennuksen ullakolta 90 m<sup>2</sup>:n suuruisen lisätilan 1 800 mk:n kuukausivuokrasta;

Oy. Keskustallille, Ab. Hippodrom Oy:lle, puolustusvoimain eläinlääkintäosastolle, Upseeriratsastajat -yhdistykselle ja Helsingin Nykyaikaiset 5-ottelijat -yhdistykselle <sup>15)</sup> yhteisesti Ratsastushallin kaviouratilaa 1 880 m<sup>2</sup> ja juoksuratatilaa 60 m<sup>2</sup> estevaraston paikaksi ajaksi 1. 10. 1954 — 30. 4. 1955 60 000 mk:n kuukausivuokrasta valoineen;

Jousiammuntaseura Artemis -yhdistykselle <sup>16)</sup> Ratsastushallin pohjoispäästä 40 m:n pituisen tilan jousiammuntaradaksi ajaksi 1. 10. 1954 — 30. 4. 1955 3 000 mk:n kuukausivuokrasta;

Töölön pallokentän pukusuojarakennuksen alakerran pohjoisenpuoleisen huoneen ajaksi 1. 1. — 30. 4. 1954 ja 1. 10. 1954 — 30. 4. 1955 Helsingin Painimiehet -yhdistykselle <sup>17)</sup> painiharjoituksia varten 8 000 mk:n kuukausivuokrasta;

Töölön pallokentän pukusuojarakennuksen alakerran etelänpuoleisen huoneen Herakles -nimiselle yhdistykselle ja rouva R. Urpelaiselle yhteisesti <sup>18)</sup> 17 000 mk:n kuukausivuokrasta, josta ko. yhdistyksen oli maksettava 7 000 mk ja rouva Urpelaisen 10 000 mk, ajaksi 1. 1. — 30. 4. sekä mainitun huoneen 1. 10. 1954 — 30. 4. 1955 väliseksi ajaksi Herakles -yhdistykselle 8 000 mk:n kuukausivuokrasta;

Koulumatkailutoimisto Oy:lle <sup>19)</sup> Töölön pallokentän pukusuojarakennuksen yläkerran pukusuojat 6. 10. 1954 lukien toistaiseksi, kuitenkin korkeintaan 30. 4. 1955 saakka 39 000 mk:n kuukausivuokrasta.

taiteilija Alexander Kleinbarthille <sup>20)</sup> Ratsastushallin tallien pohjoisen puoleisesta

<sup>1)</sup> Urh. retk. lk. 12. 5. 154 §. — <sup>2)</sup> S:n 12. 5. 155 §. — <sup>3)</sup> S:n 12. 5. 160 §. — <sup>4)</sup> S:n 12. 5. 164 §. — <sup>5)</sup> S:n 12. 5. 165 §. — <sup>6)</sup> S:n 25. 5. 177 §. — <sup>7)</sup> S:n 25. 5. 183 §. — <sup>8)</sup> S:n 9. 6. 196 §. — <sup>9)</sup> S:n 9. 6. 204 §. — <sup>10)</sup> S:n 9. 6. 205 §. — <sup>11)</sup> S:n 1. 9. 250 §. — <sup>12)</sup> S:n 17. 2. 46 §. 28. 4. 141 §. — <sup>13)</sup> S:n 22. 9. 265 §. — <sup>14)</sup> S:n 17. 2. 44 §. — <sup>15)</sup> S:n 22. 9. 265 §. — <sup>16)</sup> S:n 22. 9. 268 §. — <sup>17)</sup> S:n 3. 2. 28 §. 22. 9. 269 §. — <sup>18)</sup> S:n 3. 2. 27 §. 22. 9. 270 §. — <sup>19)</sup> S:n 20. 10. 291 §. — <sup>20)</sup> S:n 20. 10. 292 §.

maastosta asunto- ja huoltovaunujen sijoittamista varten tarpeellisen maa-alan 15. 10. 1954 — 1. 5. 1955 väliseksi ajaksi 5 000 mk:n vuokramaksusta.

Virvokkeiden myynti- ja maksullinen kenkien ym. säilytys oikeus vuokrattiin <sup>1)</sup> jäljempänä mainituilla luistinradoilla seuraavasti talvikautena 1954—1955: Eläintarhan urheilukentän luistinrata: virvokkeiden myynti ja kenkien ym. säilytys rouva M. Gustafsson 10 000 mk, Käpylän urheilukentän luistinrata: virvokkeiden myynti ja kenkien ym. säilytys rouva I. Niemi 5 000 mk, Käpylän urheilupuiston luistinrata: virvokkeiden myynti ja kenkien ym. säilytys rouva K. Veirilä 10 000 (8 000) mk, Messukentän luistinrata: virvokkeiden myynti rouva E. Salmi 15 000 mk, kenkien ym. säilytys neiti V. Järvi 35 000 mk ja rouva F. Koivula 35 000 mk, Sepänkadun luistinrata: virvokkeiden myynti ja kenkien ym. säilytys rouva A. Juustinen 13 000 (5 000) mk, Töölön pallokentän luistinrata: virvokkeiden myynti (pääsymaksullisia tilaisuuksia lukuunottamatta) ja kenkien ym. säilytys rouva T. Salmi 13 000 (8 000) mk, Töölön pallokentän luistinrata kilpailutilaisuuksien aikana: rouva A. Kuosmanen 1 000 mk.

Rastilan päärakennus vuokrattiin <sup>2)</sup> Helsingin Opettajayhdistyksen Kesävirkestötoimikunnalle v:n 1955 kesä—elokuun ajaksi 120 000 mk:n kausivuokrasta.

*Esityksiä* kaupunginhallitukselle tehtiin mm. asioista, jotka koskivat: Mustikkamaan laustaussillan purkamista <sup>3)</sup>, Hietalahden torin muuttamista leikki- ja puistoalueeksi <sup>4)</sup>, eräiden määrärahojen ja tilinylitysoikeuden anomista <sup>5)</sup>, Kallion urheilukentän aidan korjausta ja keskuslämmitysannan hankkimista kentän pukusuojaan <sup>6)</sup>, Kaupunkiliiton ansiomerkin myöntämistä toimistopäällikkö K. Soiniolle ja Korkeasaaren Kirvesmiehelle O. Leskiselälle <sup>7)</sup>, Puistolassa sijaitsevan heikkakuopan hankkimista ja järjestämistä urheilu-, ulkoilu- ja leikkitaroituksiin <sup>8)</sup>, naisten urheilunohjauksen läsnäoloa urheilu- ja retkeilylautakunnan kokouksissa <sup>9)</sup>, Pihlajasaareissa sijaitsevien saunatuvan ja vilpolan vuokraamista toimentaja G. Landgrenille <sup>10)</sup>, vakinaisen toimistoapulaisen viran perustamista ja eräiden virkojen palkkaluokkia <sup>11)</sup>, Korkeasaaren liikennekysymystä, lautanlippujen hinnan korottamista ja vanhan venemoottorin myyntiä <sup>12)</sup>, paperilakanoiden ostamista Olympiakisojen jäännösvarastosta <sup>13)</sup>, Stadionin piha-alueen eristämistä Pallokentän näytöksien ja kilpailutilaisuuksien ajaksi <sup>14)</sup>, Eläintarhan urheilukentällä 27. 5. pidettyjen urheilukilpailujen pääsylipputulosten korvaamista Viipurin Urheilijoille kirjallisen sopimuksen mukaisesti <sup>15)</sup>, aamiais- tai päivällistilaisuuden järjestämistä Kansainvälisen Eläintarhanjohtajien Unionin kongressin osanottajille <sup>16)</sup>, Helsingin uimaolojen kehittämistä suunnittelevan komitean mietintöä <sup>17)</sup>, eräiden määrärahojen ja tilien ylitysoikeuden anomista <sup>18)</sup>, Töölön pallokentän jääkiekkoradan varustamista keinojäläilaitteilla <sup>19)</sup>, palloiluharjoitusten tuntimaksujen alentamista <sup>20)</sup>, Uutelan alueella sijaitsevan pajarakennuksen purkamista <sup>21)</sup>, Kulosaaren urheilukentän perussuunnan muuttamista <sup>22)</sup>, juhla- ja illallistilaisuuden järjestämistä K. Soiniolle ja E. v. Frenckellille <sup>23)</sup>, Ratsastushallin puku- ja suihkuhuoneiden korjausta <sup>24)</sup>, vapautusta kalastuskuntien muodostamisesta Helsingin alueella <sup>25)</sup>, 50 000 mk:n myöntämistä Helsingin Ponnistukselle Kivinokan kentän kunnostamiseksi <sup>26)</sup>, eräiden henkilöiden häätämistä Kivinokan kansanpuustosta talven ajaksi <sup>27)</sup>, v:n 1954 ja 1955 veikkausvoittovarojen anomista <sup>28)</sup>.

*Lausuntoja* kaupunginhallitukselle annettiin mm. asioista, jotka koskivat: eräitä kelkkamäkiurheiluun liittyviä asioita <sup>29)</sup>, Seurasaaressa sillan leventämistä ja vahvistamista <sup>30)</sup>, kiinteän omaisuuden tarkastajien ja vuositilintarkastajien v:n 1953 kertomuksia <sup>31)</sup>, Kallion urheilukentän, eräiden talviulkoilupaiikkojen ym. laitteita, rakentamista, järjestämistä jne. <sup>32)</sup>, uimarantojen ja leiripaikkojen kunnostamista mm. Laajasalossa, Herttoniemessä, Hälvikissä ja Tammissalossa <sup>33)</sup>, Opintorahastoyhdistysten Tuen esitystä 5 mk:n lisämaksun määräämisestä kaupungin urheilulaitoksilla järjestettävien tilaisuuksien pää-

<sup>1)</sup> Urh. retk. lk. 8. 12. 340 §. — <sup>2)</sup> S:n 8. 12. 350 §. — <sup>3)</sup> S:n 20. 1. 12 §. — <sup>4)</sup> S:n 3. 2. 24 §. — <sup>5)</sup> S:n 3. 2. 29. §. 9. 6. 199 §. — <sup>6)</sup> S:n 10. 3. 62 §. 22. 11. 332 §. — <sup>7)</sup> S:n 10. 3. 65 §. — <sup>8)</sup> S:n 10. 3. 69 §. — <sup>9)</sup> S:n 17. 3. 78 §. — <sup>10)</sup> S:n 31. 3. 102 §. — <sup>11)</sup> S:n 31. 3. 103 §. 22. 11. 334 §. — <sup>12)</sup> S:n 31. 3. 109 §. 28. 4. 142, 144 §. — <sup>13)</sup> S:n 14. 4. 129 §. — <sup>14)</sup> S:n 25. 5. 184 §. — <sup>15)</sup> S:n 9. 6. 194 §. — <sup>16)</sup> S:n 9. 6. 198 §. — <sup>17)</sup> S:n 28. 6. 213 §. — <sup>18)</sup> S:n 9. 6. 199 §. 11. 8. 233 §. 22. 9. 267 §. 20. 10. 297, 302 §. 22. 11. 331 §. 8. 12. 352 §. — <sup>19)</sup> S:n 11. 8. 236 §. — <sup>20)</sup> S:n 22. 9. 266 §. — <sup>21)</sup> S:n 22. 9. 279 §. — <sup>22)</sup> S:n 17. 11. 321 §. — <sup>23)</sup> S:n 22. 11. 333 §. — <sup>24)</sup> S:n 8. 12. 343 §. — <sup>25)</sup> S:n 8. 12. 349 §. — <sup>26)</sup> S:n 8. 12. 352 §. — <sup>27)</sup> S:n 8. 12. 353 §. — <sup>28)</sup> S:n 20. 1. 14 §. 28. 12. 376 §. — <sup>29)</sup> S:n 3. 2. 23 §. 17. 3. 82 §. — <sup>30)</sup> S:n 17. 2. 45 §. — <sup>31)</sup> S:n 10. 3. 61 §. 11. 8. 227 §. — <sup>32)</sup> S:n 10. 3. 62 §. 14. 4. 131 §. 22. 9. 261, 282 §. — <sup>33)</sup> S:n 10. 3. 68 §. 28. 4. 148 §. 9. 6. 202 §. 28. 6. 219, 220, 221 §.

syliippujen hintaan<sup>1)</sup>, Suomen Retkeilymajajärjestön, Helsingin Puhtaanapitolaitoksen ammattiosaston, Työväen Urheiluliiton Helsingin piirin ym. avustusanomuksia<sup>2)</sup>, Uimahalli Oy:n tarjousta uimahallin ostamisesta<sup>3)</sup>, eräiden ulkoluotojen rauhoittamista lintujen pesimisajaksi<sup>4)</sup>, Lauttasaaren nuoriso- ja urheilutalon rakentamista<sup>5)</sup>, eräiden urheilukenttien rakentamis- ja kunnostamisanomuksia<sup>6)</sup>, retkeilymajan sijoittamista Stadionille<sup>7)</sup>, alueen vuokraamista Pallokentältä 25 v:ksi perustettavalle Jääpalatsisäätiölle<sup>8)</sup>, avustusanomusta jousiammuntakilpailujen MM-kisojen järjestämiseksi Helsinkiin v. 1955<sup>9)</sup>, Speedway-radan sijoittamista Velodromille<sup>10)</sup>, Olympiakisojen ratsastuskilpailuja varten rakennettujen esteiden ym. myyntiä<sup>11)</sup>, osanottajien lähettämistä kunnallisten urheilutoimihenkilöiden kurseille<sup>12)</sup>, koukkukalastuksen harjoittamista Laajalahdessa<sup>13)</sup>, Virvokepalvelu Oy:n anomusta Uimastadionin kahvilanpito-oikeudesta maksettavan vuokran alentamista<sup>14)</sup> ja Velodromin käyttöä koskevaa Suomen Pyöräilykomitean kyselyä<sup>15)</sup>.

Lisäksi annettiin eräitä lausuntoja kiinteistölautakunnalle ja yleisten töiden lautakunnalle.

### Urheilutoiminta

*Talvikausi.* Kaupungilla oli 40 luistinrataa, joiden yhteinen pinta-ala oli 135 305 m<sup>2</sup>. Radat olivat käytössä 4. 1. — 6. 3. 1954 välisenä aikana. Kelkkamäkiä oli 50 ja lisäksi 4 katukelkkamäkiä.

Seurojen omistamilla luistinradoilla kävi opettajain johdolla noin 111 063 koululaista jakautuen eri ratojen osalle seuraavasti: Kallio 60 254, Väinämöinen 16 868, Kaisaniemi 17 532, Johannes 12 064, Hesperia 4 345.

*Kesäkausi.* Pallokentällä aloitettiin kesätoiminta 11. 4., jolloin pelattiin ensimmäiset ottelut. Harjoituskentät avattiin 14. 4. ja suljettiin 3. 10. Otteluja kentällä oli kaikkiaan 217, näistä maksullisia 78, »puulaaki»-luontoisia 13 ja maksuttomia 126 ottelua. Muista Pallokentällä järjestetyistä tilaisuuksista mainittakoon TUL:n Liittojuhlat ja jousiampujan SM-kilpailut. Kertalippuja kentälle myytiin 16 124 kpl ja harjoituskortteja 601 kpl.

Ratsastushalli oli kertomusvuonna vuokrattuna kuudelle vuokraajalle, lisäksi eri seurat käyttivät palloiluhallia harjoitus- ja ottelupaikkana.

Soutustadionin soutuallasta käytettiin vuoden aikana 3 400 vuoroa ja melonta-allasta 990 vuoroa. Kurssien, kilpailujen ja kokousten lisäksi järjestettiin stadionilla yhteislaulu-tilaisuuksia.

Käpylän urheilupuistossa pelattiin kesän 1954 aikana kuukausittain n. 70—80 erilaista ottelua. Muista tilaisuuksista mainittakoon TUL:n liittojuhlien harjoitukset ja ottelut sekä useat ravikilpailut.

*Urheilunneuvonta.* Vuoden alusta ryhtyi naisten urheilunohjaajan tehtäviä hoitamaan vakituksena, kokopäivävirikaisena toimenä voim.op. A. Numminen, mikä merkitsi laajennettua virkatehtävää entiseen, naisten urheilunohjaajan puolipäiväviranhoitoon verrattuna.

Talvikautena järjestettiin urheilunneuvontaa seuraavasti: kaunoluistelussa (7 luistinradalla, 6 ohjaajaa, 55 neuvontakertaa, osanottajia 3 060), jääkiekkoilussa (3 luistinradalla, 1 ohjaaja, 10 neuvontakertaa, osanott. 200), mäkihyppyissä (3 hyppymäessä, 3 ohjaajaa, 58 kertaa, osanott. 795) ja varhaisnuorisolle hiihdossa hiihtoloman aikana (5 puistossa, 10 ohjaajaa, 55 kertaa, osanott. 2 688).

Sisätoimintakauden urheilunneuvonta talvi-kevätkausina 15. 1. — 30. 5. sekä syyskautena 15. 9. — 30. 12. saatiin entistä tehokkaammaksi kaupungin omissa suojissa, kunnallisissa harjoitussaleissa Stadionilla. Täällä neuvonta tapahtui miesten kuntovoimistelussa (1 ohjaaja, 60 kertaa, osanott. 2 000), perheenemäntien ja vuorotyössä käyvien naisten voimistelussa (1 ohjaaja ja säestäjä, 60 kertaa, osanott. 3 000), lasten voimistelussa (1 ohjaaja, 60 kertaa, osanott. 1 500), kaupungin virkanaisten aamuvoimistelussa (1 ohjaaja ja säestäjä, 62 kertaa, osanott. 1 000), tyttöjen ja heidän ohjaajiensa telinevoimiste-

<sup>1)</sup> Urh. retk. lk. 31. 3. 107 §. — <sup>2)</sup> S:n 31. 3. 111 §, 14. 4. 130 §, 28. 4. 135 §, 11. 8. 230 §. — <sup>3)</sup> S:n 28. 4. 134 §. — <sup>4)</sup> S:n 28. 4. 146 §. — <sup>5)</sup> S:n 25. 5. 176 §. — <sup>6)</sup> S:n 28. 6. 216, 217 §. — <sup>7)</sup> S:n 27. 8. 247 §. — <sup>8)</sup> S:n 22. 9. 259 §. — <sup>9)</sup> S:n 20. 10. 295 §. — <sup>10)</sup> S:n 20. 10. 296 §. — <sup>11)</sup> S:n 17. 11. 315 §. — <sup>12)</sup> S:n 17. 11. 322 §. — <sup>13)</sup> S:n 8. 12. 348 §. — <sup>14)</sup> S:n 28. 12. 370 §. — <sup>15)</sup> S:n 28. 12. 371 §.

lussa (1 ohjaaja, 34 kertaa, osanott. 1 000) ja naisohjaajain kerhossa (1 ohjaaja ja säestäjä, 30 kertaa, osanott. 400).

Kunnalliset harjoitussalit olivat vapaasti käytettävissä yhteensä 31 viikkotuntia (kesä-, heinä- ja elokuuta lukuunottamatta) vuodessa jaettuna voimistelijain, palloilijain ja voimailijain kesken maksuun à 100 mk harjoituskortin haltijaa kohden. Vapaakortin käyttäjiä oli 181.

Kesäkauden urheilunneuvonta 1. 6. — 30. 8. tapahtui pojille 18 neuvontakohteessa, joissa toimi 5 ohjaajaa yhteensä 447 neuvontakertana. Poikia oli mukana 9 998. Tyttöjen kenttäneuvontaa ohjasi 2 ohjaajaa 8 eri kentällä 174 kertaa osanottajina 3 539 tyttöä. Pojat ja tytöt saivat myös ohjausta telinevoimistelussa Stadionin takaisella voimistelun ulkoharjoituspaikalla 2 ohjaajan opastuksella 59 kertana (518 osanottajaa). Samaten opastettiin tyttöjä ja poikia uimahypyissä Uimastadionilla ja Kumpulan uimalassa (2 ohjaajaa, 49 neuvontakertaa, osanott. 592). Naisille järjestettiin kesäkuukausina (3 kk) voimistelua kunnallisissa harjoitussaleissa kerran viikossa (1 ohjaaja ja säestäjä, 13 kertaa, osanott. 780).

*Uimakoulutoiminnassa* 28. 6. — 20. 8. saavutettiin sateisesta kesästä huolimatta varsin tyydyttäviä tuloksia. Kaupungin uimakouluja oli toiminnassa 20 ja niissä oppilaita 2 276. Uimastadionin promotiossa toimi promoottorina urheilultk:n puheenjohtaja Soiminen ja vanhin kaupungin uimakoulujen opettaja, rva. J. Honkaniemi. Tällöin vihittiin uima- maistereita ja -kandidaatteja yhteensä 428 (140+288).

*Opasviikkoja* kunnallisten urheilulaitosten käytön ja ohjaustoiminnan tunnetuksi tekemiseksi julkaistiin »Pojat ja tytöt kesän kuntokouluun»-nimisenä 12 000 kpl:een suomenkielisenä ja 3 000 kpl:een ruotsinkielisenä painoksena sekä »Nuorisoin talviurheiluo- ohjelma»-nimisenä 16 000 kpl:een suomenkielisenä ja 4 000 kpl:een ruotsinkielisenä painoksena, mitkä levitettiin nuorisolle kansa- ja oppikoulujen sekä järjestöjen välityksellä.

*Kunnalliset harjoitussalit* Stadionilla olivat maksullisesti kevätkautena 39:n ja syys- kautena 51:n eri voimistelu- ja urheiluseuran, koulun tai laitoksen käytössä yhteensä 3 400 tuntia. Saleja käytettiin kertomusvuonna, kunnalliset harjoitusvuorot mukaanluet- tuina, 4 819 harjoitustuntia, käyttäjämäärän ollessa 53 778, mistä miespuolisia 38 220 ja naispuolisia 15 558. Käyttöraisuus kutakin salia kohden päivittäin oli 13.3 tuntia ja keski- määräinen henkilöraisuus kutakin salia ja käyttötuntia kohden päivittäin 11.

### Kansanpuistot ja uimarannat

Kertomusvuoden kesä oli heinäkuuta lukuunottamatta sateinen ja kolea. Hietaran- nalla väheni yleisön määrä edelliseen kesään verrattuna veden kylmyyden ja likaisuuden takia huomattavasti, koko kesänä oli rannalla kävijöitä n. 100 000 henkilöä. Pukusuoja avattiin 30. 5. ja suljettiin 30. 8. Vaatteiden säilytysmaksu korotettiin aikuisilta 20 mk:aan ja alennettiin lapsilta 10 mk:aan. Arvoesineiden säilytyksestä perittiin 20 mk. Rannan kunnostus suoritettiin kevättalvella tavalliseen tapaan. Pukusuojaa käytti 13 734 aikuista ja 2 130 lasta, yhteensä 15 864 henkilöä. Henkilökunnan lukumäärä oli 18. Ravintolaa hoiti A. Ruuskanen, uimatarpeiden myymälää rouva A. Vuorio. Rannan kuu- lutuslaitteet oli vuokrattu Oy. Sarcolta.

Uimastadion avattiin 15. 5. ja suljettiin 19. 9. Uimalassa kävi kesän aikana aikuisia 168 741 ja lapsia 118 248, yhteensä 286 989 henkilöä. Pääsymaksu aikuisilta oli 50 mk, lapsilta 20 mk, maksuihin sisältyi myös vaatteiden säilytys. Arvoesineiden säilytyksestä perittiin 20 mk. Veden lämpö pidettiin altaissa keväällä ja syksyllä n. 18—20 asteisena, keskikesällä 21—22 asteisena. Henkilökunnan lukumäärä oli 31, lisäksi käytettiin tila- päisesti ylimääräisiä vaatteiden vastaanottajia. Ravintola oli vuokrattuna Virvokepalvelu Oy:lle, uimatarpeiden myymälä Elannolle. Kesän aikana pidettiin uimastadionilla lukui- sia kilpailuja ja näyttöksiä.

Mustikkamaalle kuljettiin kesän aikana Moottorinkuljettajat yhdistyksen toimesta 42 287 aikuista ja 9 266 lasta, yhteensä 50 553 henkilöä.

Pihlajasaaren liikenne aloitettiin 23. 5. ja lopetettiin 31. 8. Kesän aikana kävi saarella 23 600 henkilöä. Pukusuojat ja ravintola olivat kesän ajaksi vuokratut yksityisille liik- keenharjoittajille.

## Retkeilyosasto

*Kotiseututyö.* Kotiseututuntemuksen ja -kiintymyksen lisäämiseksi osaston toimesta pidettiin 5 esitelmätilaisuutta sekä historian että kotiseututietouden alalta. Oltiin yhteydessä eri kotiseutuyhdistyksiin. Järjestettiin yhdessä Suomen Luonnonsuojeluyhdistyksen kanssa viidet luonnontieteelliset kurssit, jotka käsittivät 25 tilaisuutta ja joissa oli yhteensä n. 700 kuulijaa. Osasto palveli jatkuvasti yleisöä kotiseutukysymyksissä.

*Matkailu.* Osasto huolehti edelleen Helsinkiin saapuvien matkailijoiden ja retkeilijöiden ohjelmista, majoituksesta, muonituksesta ja ennen kaikkea opastuksesta. Osasto julkaisi opaskirjansen »Helsinki—Helsingfors» suomen-, ruotsin-, englannin- ja saksankielisenä 40 000 kpl:een painoksena. Edellisinä vuosina kurssin suorittaneille oppaille järjestettiin suomen- ja ruotsinkielistä jatkokoulutusta, joka käsitti 21 eri tilaisuutta.

*Retkeily.* Osaston hallinnassa oli kaksi retkeilymajaa. Pirttimäen retkeilymajassa yöpyi kertomusvuoden aikana 1 061 henkeä. Päiväkäynnillä oli noin 1 800 retkeilijää. Erilaisiin kursseihin ja kilpailuihin otti osaa 1 102 henkeä. Saunaa käytti 1 019 retkeilijää. Metsäalueen telttamajoituksessa oli lisäksi viikonloppuina n. 2 360 henkilöä. Rastilan retkeilymajassa yöpyi vuoden aikana 1 093 henkilöä. Päiväkäynnillä oli n. 3 000 henkeä. Saunaa käytti 431 retkeilijää. Kesä-, heinä- ja elokuun ajaksi maja oli vuokrattuna Helsingin Opettajayhdistyksen kesävirkestystoimikunnalle. Haagan urheilumajassa kävi vuoden aikana n. 6 000 retkeilijää, etupäässä hiihtäjiä ja suunnistajia. Sauna lämmitettiin 23 kertaa. Herttoniemen hiihtomajassa kävi n. 3 000 henkilöä. Helsingin retkeilykerhojen käyttöön oli jatkuvasti luovutettuna telttailualue Laajasalosta Hevossalmen rannalta. Taivalniemellä oleva kanoottiveistämö ja -suoja oli vuokrattuna Helsingin retkeilykerhojen toimikunnalle. Haagan ja Herttoniemen maastossa oli edelleen käytössä jokamiehen suunnistusrata. Vuoden aikana valmistettiin samanlainen rata Pirttimäen alueelle Espooseen.

*Loma- ja vapaa-ajan vietto.* Vuoden 1951 alusta ovat Kivinokan, Lauttasaaren, Varsaasaaren, Satamasaaren ja Tullisaaren kansanpuistot sekä Rastilan ulkoiluealue kuuluneet retkeilyosaston hallintaan. Lisäksi tuli osaston hallintaan Uutelan ulkoiluealueen lisäalue. Niissä oli vuoden aikana 1 456 majaa ja telttaa. Kansanpuistot olivat avoinna 15. 5. — 15. 9. välisen ajan. Mökkien kausivuokra oli 600 mk. Kaikissa kansanpuistoissa suoritettiin erilaisia korjaus-, etupäässä maalaustöitä ja pienempiä uudisrakennustöitä.

Osaston toimesta myönnettiin kaupungin palveluksessa olevien suuriperheisten ja vähävaraisten virkamiesten ja työntekijäin perheenäideille ja lapsille sekä muillekin perheenäideille ja lapsille ilmainen 14 vrk:n oleskelu Lomaliiton, Virkamiesliiton ja Svenska Semesterförbundin lomakodeissa. Ko. äitien lukumäärä oli 112 ja lapsien 204.

Viihdytystilaisuuksia järjestettiin osaston toimesta useampia. Hietarannan juhannusjuhlassa oli yleisöä 8 934 henkeä. Ulkoilmakonsertteja järjestettiin 97 ja yhteislaulutilaisuuksia 9. Ulkoilmanäytäntöjä oli 1, jossa oli n. 2 600 katselijaa.

*Helsinki-propaganda.* Matkailu-, retkeily- ja kotiseutuasioissa osasto oli jatkuvasti yhteydessä näiden alojen järjestöjen sekä urheiluseurojen, koulujen, teollisuus- ja liikelaitosten sekä eri virastojen kanssa. Osaston päällikkö selosti puhein ja esitelmin eri tilaisuuksissa, mm. kaupungin viihdytystilaisuuksissa, urheilu- ja retkeilylaitosten toimintaa.

Osaston palveluksessa oli 1. 7. 1954 yhteensä 46 henkeä, joista vakinaisia viran- ja toimenhaltijoita 7, koko vuoden työntekijöitä 5 ja tilapäisiä työntekijöitä (vartijat, siivoojat, puistotyöntekijät, sekatyöntekijät ym.) 34.

## Korkeasaaren eläintarha

Henkilökunnassa ei tapahtunut erikoisempia muutoksia.

Korjaustyöt: Pieni laivasilta korjattiin perusteellisesti, verstasrakennus varustettiin uudella peltikatolla, kasvihuoneen katto kitattiin ja susitarhan ympärille rakennettiin suojakaide. Lukuisia pienempiä korjaustöitä suoritettiin lisäksi talleissa, häkeissä, tarhoissa ja asuinrakennuksissa. Talleja ja aitoja maalattiin tarpeen mukaan eri kohteissa.

Uudisrakennustyöt: Karhulinnan valmiiksi saattaminen oli huomattavin kohde. Rakennusvaihe käsitti tarhojen 4½ m korkuiset muurit, katsojain penkereen ja panssari-verkkoaidan katsomon ympärille. K-linna tuli valmiiksi vuoden loppupuolella lukuun-

ottamatta osaa vesi- ja sähköjohtotöistä. Kertomusvuonna rakennettiin myös toinen vesilintulammikoista.

Leijonalinna tuotti pääsymaksuillaan 2 151 495 mk ja kävi siellä 197 521 henkilöä, joista lapsia 81 132, aikuisia 116 389.

Näkötorni on pääsymaksuillaan tuottanut 224 795 mk ja on siellä käynyt 29 399 henkilöä, joista lapsia 13 839, aikuisia 15 560.

Korkeasaaren moottorivene on pääasiallisesti ollut käytössä siihen aikaan, jolloin isommat veneet ja alukset eivät ole välittäneet liikennettä, jotapaitsi vene on välittänyt henkilökunnan ja työväestön liikennettä aamuisin. Vene tuotti 51 000 mk ja kuljetti 1 700 lasta ja 700 aikuista.

Lautta »Korkeasaari—Högholmen» on kuljettanut yhteensä 740 855 henkilöä, joista 483 180 aikuista ja 257 673 lasta.

*Eläinkanta.* Ostoina, vaihtoina tai lahjana on saatu seuraavat eläimet: 2 siniturpamarakattia, 1 leijona, naaras, 3 puumaa, 3 ahmaa, 1 saukko, 1 hilleri, 3 hopeakettua, 1 platinakettu, 4 punakettua, 1 harmaahylje, 5 norppaa, 1 työhevonen, 1 hirvi, 2 vapitihirveä, 5 poroa, 1 harjalammias, 2 kääpiövuoha, 5 jänistä, 1 rusakkojänis, 8 kaniinia sekä 2 maakotkaa, 17 huuhkajaa, 4 sarvipöllöä, 4 tarhapöllöä, 2 pähkinähakkia, 2 loistofasaania, 4 hopeafasaania, 4 amherstfasaania, 2 hokkokanaa, 3 laulujoutsenta, 2 magellanhanhea, 2 uivelo, 1 nokikana, 3 humbolt pingviiniä, 4 neitokurkea, 2 tukaania, 4 töyhtökyyhkystä, 23 eril. papukaijaa, 80 eril. pikkulintua. Lisäksi syntyivät seuraavat eläimet 1 siniturpamarakatti, 3 maakarhua, 11 minkkiä, 2 ponia, 3 saksanhirveä, 3 kuusipeuraa, 10 poroa, 4 alppikaurista, 1 vuohi, 4 mufflonlammasta, 5 lammasta, 1 laama, 7 villisikaa, 64 kaniinia, 74 merisikaa, 561 hamsteria, 27 riikinkukkoa, 1 helmikana, 6 kääpiökanaa, 1 kalkkuna, 4 kyhmyjoutsenta, 1 kanadahanhi, 3 niilinnanhanhea, 6 ankkaa, 4 myski-ankkaa, 17 kääpiöviiriäistä, 10 papukaijaa, 17 pikkulintua.

Myydyt tai vaihdetut: 3 sutta, 4 sinikettua, 2 naalia, 1 ahma, 24 poroa, 1 alppikauris, 5 mufflonlammasta, 19 huuhkajaa, 1 harakkapeippo, 6 papukaijaa.

Kuolleet tai teurastetut: 3 marakattia, 1 husaariapina, 4 sutta, 2 hopeakettua, 6 sinikettua, 3 punakettua, 1 sakaali, 1 mäyrä, 1 saukko, 8 minkkiä, 1 hilleri, 2 kärppää, 1 työhevonen, 2 seepra, 1 saksanhirvi, 8 poroa, 3 alppikaurista, 2 vuoha, 1 mufflonlammasta, 2 lammasta, 7 villisikaa, 1 jokisika, 2 majavaa, 3 kultajänistä, 1 villikaniini, 23 kaniinia, 80 merisikaa, 536 hamsteria, 1 harmaahylje, 5 norppaa sekä

3 maakotkaa, 3 hiirihaukkaa, 1 kalasääski, 7 huuhkajaa, 2 intial. huuhkajaa, 2 lapinpöllöä, 2 viirupöllöä, 5 tarhapöllöä, 1 sarvipöllö, 1 korppi, 2 naakkaa, 1 metsästysfasaani, 1 loistofasaani, 1 hopeafasaani, 1 nepalfasaani, 2 riikinkukkoa, 3 helmikanaa, 1 töyhtöviiriäinen, 6 kääpiöviiriäistä, 7 kalkkunaa, 7 silkkikanaa, 2 laulujoutsenta, 1 kyhmyjoutsen, 1 mustajoutsen, 1 merihanhi, 1 magellanhanhi, 1 kyhmyhanhi, 4 ankkaa, 22 eril. sorsaa, 1 kattohaikara, 1 harmaahaikara, 14 eril. papukaijaa, 52 eril. pikkulintua, 4 timanttikyhykystä.

## Urheilu- ja retkeilytoimisto

*Henkilökunta.* Kertomusvuoden aikana oli urheilu- ja retkeilylautakunnan alaisten vakinaisten viranhaltijain lukumäärä 34 ja tilapäisten 1, lisäksi oli kesällä 1 tilapäinen toimistoapulainen.

Työntekijäin lukumäärä oli suurin heinäkuussa (184) ja pienin joulukuussa (44).

20. palkkaluokkaan kuuluvan toimistoapulaisen viran vakinaiseksi hoitajaksi nimitettiin <sup>1)</sup> neiti M. I. Kylliäinen 1. 6. 1954 lukien;

urheilu- ja retkeilytoimiston 28. pl:aan ja V kielitaitoluokkaan kuuluvan kalastuksenvalvojan virkaan valittiin kalatalousneuvoja M. Vanhanen 15. 10. alkaen <sup>2)</sup>;

palkkalautakunnan suostumuksella nimitettiin 1. 1. 1955 lukien perustettuun, 21. palkkaluokkaan kuuluvaan toimistoapulaisen virkaan, sitä haettavaksi julistamatta, viran tilapäinen hoitaja, varanotaari M. T. Toivakka <sup>3)</sup>;

kaupunginhallitus myönsi toimistopäällikkö K. Soiniolle hänen pyytämänsä eron urheilu- ja retkeilytoimiston toimistopäällikön virasta 28. 1. 1955 lukien <sup>4)</sup>;

<sup>1)</sup> Urh. retk. lk. 25. 5. 175 §. — <sup>2)</sup> S:n 11. 8. 223 §, 22. 9. 280 §. — <sup>3)</sup> S:n 17. 11. 324 §, 8. 12. 354 §. — <sup>4)</sup> S:n 22. 11. 329 §.



lautakunta anoi kaupunginhallitukselta illallistilaisuuden järjestämistä toimistopäällikkö Soinion kunniaksi <sup>1)</sup>);

toimistoapulaiselle Toivakalle myönnettiin pyynnöstä ero virasta 21. 1. 1955 lukien, samalla ko. virka päätettiin julistaa haettavaksi <sup>2)</sup>);

apulaistoimistopäällikkö V. Koivulalle myönnettiin palkallista virkavapautta 5. — 9. 2. 1954 <sup>3)</sup>); samoin myönnettiin urheilunohjaaja E. Nummiselle virkavapautta 23.—24. 4. 1954 <sup>4)</sup>);

palkallista virkavapautta myönnettiin Korkeasaaren intendentille C. af Enehjelmille 30. 8. — 4. 9. 1954 <sup>5)</sup>).

*Sairauslomaa nautti* 10 viranhaltijaa yhteensä 203 päivää ja 42 työntekijää yhteensä 1 026 päivää.

### Menot ja tulot

Menot olivat kokonaisuudessaan 118 532 546 mk, josta 8 244 230 mk tuli lautakunnan ja toimiston, 62 427 745 mk kansanpuistojen, 32 577 097 mk urheilulaitosten, 3 290 167 mk urheilunohjauksen, 7 394 800 mk urheiluavustusten sekä 4 598 507 mk retkeilyn jne. osalle.

Tulot olivat kokonaisuudessaan 40 375 373 mk, josta kansanpuistoista 9 611 733 mk, urheilulaitoksista 30 283 030 mk sekä retkeilystä jne. 480 610 mk.

<sup>1)</sup> S:n 8. 12. 345 §. — <sup>2)</sup> S:n 28. 12. 375 §. — <sup>3)</sup> S:n 3. 2. 30 §. — <sup>4)</sup> S:n 14. 4. 123 §. —

<sup>5)</sup> S:n 11. 8. 225 §.